

Отзыв

на автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук Авлиёевой Парвины Турсуналиевны на тему «Сопоставительно-типологическое исследование личных местоимений в английском и таджикском языках», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

В данной работе представлено исследование сравнительно-сопоставительных, типологических местоимений в таджикском и английском языках.

Актуальность темы исследования обусловлена тем, что в таджикском и английском языках отсутствуют специальные работы, посвященных сопоставительно - типологическому изучению личных, притяжательных и указательных местоимений. Актуальность темы также определяется тем, что к настоящему времени уровень и глубина изученности местоимений не соответствуют, общему современному уровню теоретической разработки таджикского и английского языков в целом и той роли, которой местоимение играет в общей структуре исследуемых языков.

Новизна данной научной работы заключается в том, что в работе впервые комплексно рассматриваются теоретические и практические вопросы структурно-морфологической и семантической специфики личных, притяжательных и указательных местоимений в английском и таджикском языках.

Исследование семантических и грамматических особенностей указанных местоимений позволило выявить их общие и специфические черты в указанных аспектах. Более того, сопоставление грамматических категорий личных, притяжательных и указательных местоимений в разносистемных языках будет содействовать более глубокому пониманию ряда вопросов, касающихся морфологии и синтаксиса английского и таджикского языков.

Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, список сокращений, списка использованной литературы. Общий объем работы составляет 157 страниц.

В автореферате отражено краткое содержание диссертации. Во введении определяется объект исследования, обосновываются выбор темы исследования, её научная новизна, излагаются используемые методы исследования, характеризуется теоретическая и практическая значимость работы, формулируются положения, выносимые на защиту, приводятся сведения об апробации результатов исследования, указывается структура диссертации.

Первая глава «Теоритические основы изучения местоимений в разносистемных языках» состоит из трех разделов. В первой главе в основном исследуются теория и классификация местоимение в исследуемых языках.

Вторая глава диссертации называется «Семантические особенности личных, притяжательных и указательных местоимений в английском и таджикском языках». В данной главе автор в основном опирается на семантический анализ местоимение и исследуемых языках.

Третья глава диссертации посвящена «Морфологической особенностями личных, притяжательных и указательных местоимений в таджикском и английском языках», которая состоит из трех разделов.

Автор подытоживает диссертации заключением. В заключение были выявлены сопоставительно-типологическое исследования личных, притяжательных и указательных местоимений и некоторые сходство и различие в употребление данных местоимений в сопоставляемых языках.

В конце автореферата проведён список сокращений, используемый в работе. Также в конце автореферата приведен список использованной литературы, часто использование литературы.

Автор опубликовал четыре статьи, в научных изданиях, рекомендованных ВАК Министерство образования и науки РФ, а также 7 статей опубликованные в других журналах.

В работе допущены некоторые замечания и по её оформлению работы. Встречаются опечатки, связанные с орфографией, некоторые технические ошибки, а также некоторые стилистические погрешности.

Однако, допущенные в работе небольшие недостатки не снижают существенным образом качества автореферата и не влияют на общую положительную оценку работы.

Рецензент: к.ф.н., доцент,
заведующей кафедрой
иностранных языков
ТГИИК им. М. Турсунзаде



Назарова М. Р.

Отзыв

на автореферат диссертации Авлиёевой Парвине Турсуналиевне «Сопоставительно – типологическое исследование личных, притяжательных и указательных местоимений в английском и таджикском языках» на соискание ученой степени кандидата филологических наук, по специальности 10. 02. 20 - Сравнительно - историческое, типологическое и сопоставительное языкознание - Душанбе: РСТУ, 2021, 28 стр.

Диссертационная работа Авлиёевой Парвине Турсуналиевне «Сопоставительно – типологическое исследование личных, притяжательных и указательных местоимений в английском и таджикском языках», посвящена актуальной теме языкознание и состоит из введения, трёх глав, заключения, список сокращений, списка использованной литературы.

Во вводной части обосновывается актуальность выбора темы, определяются цель и задачи, а также методы исследования, указываются теоретические и практические источники работы, констатируется её новизна, перечисляются положения, выносимые на защиту, отмечаются апробация, а также теоретическая и практическая значимость исследования.

Отмечается, что к настоящему времени уровень и глубина изученности местоимений не соответствуют, во-первых, общему современному уровню теоретической разработки таджикского и английского языков в целом и, во-вторых, той системообразующей роли, которую местоимения выполняют в общей структуре исследуемых языков. Эта проблема актуальна не только для сопоставительной лингвистики таджикского и английского языков, но и для всего сопоставительного языкознания в целом. Выявление сходств и различий в семантических и грамматических системах двух языков позволяет подвести базу для сравнительно-типологического изучения местоимений как в области семантики, так и в аспекте структуры. Поэтому рассмотрение данной проблемы на материалах таджикского и английского языках имеет

существенное значение и для аспектов языкознания, что и определяет актуальность темы.

В первой главы работы **«Теоретические основы изучения местоимений в разносистемных языках»**, которая состоит из трех разделов, исследуются теория и классификация местоимений как общелингвистическая проблема, понятия и классификация местоимений в английском и в таджикском языках.

В кратком обзоре лингвистической литературы в английском языке, диссертант констатирует, что так как местоимённые слова объединяют в себя слова различных частей речи, определились различные точки зрения на положение местоимения в системе частей речи в целом. Одни исследователи большее внимание уделяют синтаксическим функциям местоимений в предложении, другие - семантическим и морфологическим особенностям местоимения в английском языке. В таджикском языке в лингвистической литературе нет единого мнения по вопросу, является ли местоимение номинативной частью речи или вспомогательным словом, что ещё раз доказывает актуальность избранной темы.

Вторая глава диссертации посвящена исследованию **«Семантических особенностей личных, притяжательных и указательных местоимений в английском и таджикском языках»**. В трех разделов данной главы автор в сопоставительном плане анализирует отличительные черты указанных видов местоимений исследуемых языков.

Значения личных местоимений в исследуемых языках совпадают, и они указывают на лицо, выражают отношение лица к говорящему, определяют лицо, не участвующее в речи, но которое упоминает говорящий. Личное местоимение третьего лица единственного числа *it* может обозначать различные предметы и явления, но не лицо, однако все другие личные местоимения третьего лица, как единственного, так и множественного числа таджикского и английского языков, могут указывать как на лицо, так и на предмет.

Отличительной чертой таджикского языка относительно личных местоимений первого, второго и третьего лица множественного числа является

то, что таджикский язык, кроме основных форм *мо/we*, *шумо/you*, *онҳо/they*, имеет так называемые формы вторичного множественного числа – *моҳо*, *моён*, *шумоҳо*, *шумоён*, *вай* и *вайҳо*, которые являются их синонимами.

В современном таджикском языке в личных местоимениях второго лица чётко представлена категория единственного *ту/you* и множественного *шумо/you* числа. В сопоставляемом языке, местоимение второго лица множественного числа *you* используется в единственном и множественном числе. Соискатель констатирует, что формы, суффиксы, в сопоставляемых языках, являются основными средствами выражения притяжательности и принадлежности и в основных значениях совпадают;

Отличительными особенностями таджикского и английского языков являются притяжательность в таджикском языке, в отличие от английского, можно выразить ударными личными местоимениями (в изафетных сочетаниях), описательным путём, сочетанием именных частей речи с местоимёнными энклитиками, изафетным сочетанием и без изафетным атрибутивным сочетанием в разговорной речи.

Указательные местоимения в обоих сопоставляемых языках частично совпадают. Основная отличительная черта указательных местоимений таджикского языка заключается в существовании многочисленных слитных, сложных и составных форм (более сорока) указательных местоимений. Данные местоимения в некоторых значениях отличаются от указательных местоимений английского языка, которые передаются на английский язык наречиями, лексическими уточняющими средствами в дополнение к указательным местоимениям и другими средствами.

В Заключение автореферата диссертации автор даёт подробный вывод исследований.

По теме диссертации опубликованы 11 статей, 4 из которых в журналах, зарегистрированных ВАК Российской Федерации.

Таким образом, настоящая диссертация представляется научно обоснованной и завершённой работой.

Однако в автореферате диссертации встречаются отдельные недочёты и недоработки. Например:

1. В работе встречаются повтор мнений (раздел 1, глава 1; раздел 2, глава 2).
2. В списке опубликованных работ не включены научные труды последних лет, относительно таджикской местоимений.
3. Допущены отдельные технические погрешности и опечатки(стр. 10, 14, 16, 22, 24 и др.).

Необходимо отметить, что указанные упущения и недочёты никак не умаляют научные достижения диссертанта.

В автореферате и опубликованных статьях отражены основные содержание работы.

В целом, диссертационная работа **Авлиёевой Парвина Турсуналиевна** выполнена на должном научно-теоретическом уровне и отвечает требованиям ВАК Минобразования и науки РФ, а ее автор заслуживает искомой ученой степени кандидата филологических наук, по специальности 10. 02. 20 - Сравнительно - историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Шокиров Тулрал Сироджович -доктор филологических наук,
профессор кафедры таджикского языка
Таджикского государственного университета
права, бизнеса и политики.

Адрес: 735700. г. Худжанд, 12 микр., дом 36, кв.3

Электронный адрес: E-mail: shokirov1953@mail. ru

Телефон: 918-63-99-65

Подпись Шокирова Т. С. заверяю,
Начальник управления кадров и
специальных работ ТГУПБЕ Мирпочоев И. Х.
Дата «__» ____ 2021



Отзыв

об автореферате диссертации Авлиёевой Парвины Турсуналievной
«Сопоставительно-типологическое исследование личных, притяжательных и
указательных местоимений в английском и таджикском языках»,
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук
по специальности 10.02.20- сравнительно-историческое, типологическое и
сопоставительное языкознание

Диссертационное исследование П.Т. Авлиёевой посвящено интересной и в системном отношении все еще малоизученной проблеме сопоставительно-историческому изучению личных, притяжательных и указательных местоимений в английском и таджикском языках. Тщательный подход к описанию характеризующегося структурной и лексико-грамматической неоднократностью семантики в системе каждого из сопоставляемых языков – английского и таджикского – обусловил *новизну* и *теоретическую* значимость рецензируемого диссертационного исследования. Автору удалось раскрыть содержание понятия логико-семантических разрядов местоимений, показать сходство сопоставляемых языков, представляющий возможность, в частности лингвистам, работающим над изучением одного языка, учитывая достижения языковедов, изучающих язык другого народа.

Безусловным достоинством работы является ее *практическая* направленность – особое внимание уделено проблеме типологического изучения личных, указательных и притяжательных местоимений рассматриваемых языках, теоретического и практического перевода, в результате исследования были представлены приложения.

Новизна работы заключается в комплексном исследовании вопросы структурно-морфологической семантической специфики личных, притяжательных указательных местоимений в сопоставительном аспекте, установлении случаев сходства данной проблемы в грамматикой системе сопоставляемых языках.

Бесспорным достижением автора рассмотрение наиболее устойчивых случаев стилистического потенциала и закономерностей употребления в

текстах разных стилей различных структурно-семантических типов местоимений в предложениях.

Не вызывает сомнения *актуальность* выбранной темы исследования, которая обусловлена ориентацией современного языкознания на комплексное описание место и роль личных, притяжательных и указательных местоимений в английском и таджикском языках как особой части речи.

Судя по автореферату, диссертационное исследование П.Т. Авлиёевой содержит интересные наблюдения, свидетельствующие о высоком лингвистическом уровне рецензируемой работы. Достоверность выводов очевидна и обеспечивается тщательной подборкой литературы, репрезентативным эмпирическим материалом и методикой его анализа.

Характерной особенностью работы является её комплексный характер: использование метода наблюдения, сравнительно-сопоставительного и структурно-семантического анализов языковых материалов, с учётом культурной характеристики исследуемых языков.

Теоретическая глава «Теоретические основы изучения местоимений в разносистемных языках» даёт сопоставительный и содержательный обзор литературы по проблемам, связанных с классификацией местоимений как общелингвистической проблемы.

В других последующих главах доказывается национальная специфика местоимений, свойственная двум рассматриваемым языкам, выявляются универсальные и индивидуальные свойства языковых ментальности.

В финальной части диссертационной работы приводятся приложения, представлена их теоретическая интерпретация, убедительно раскрывающая концепцию автора.

Наряду с достижениями, в автореферате встречаются некоторые недостатки, к числу которых можно отнести следующее:

- в автореферате встречаются стилистические ошибки, недочеты в техническом оформлении работы (стр. 2, 6, 7, 26);

- формальное замечание касается терминологической нестыковки в названии и содержании диссертации по автореферату. Структурные составляющие (в *английском и таджикском языках*) именуется в названии исследования главами, и разделами (в *таджикском и английском*) – в диссертации и автореферате.

Таким образом, на основании автореферата и многочисленных публикаций можно сделать заключение о том, что исследование П.Т. Авлиёевой название соответствует требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям, а его автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Заведующий кафедрой иностранных языков
Академии государственного управления при
Президенте Республики Таджикистан,
кандидат филологических наук

Саидов
Нурали Сангалиевич

Дата: 28.12.2020
734025, г. Душанбе, ул. Саид Носир 33
тел. (+992) 988 88 25 66
E-mail: saidinur@mail.ru

Подпись Н.С. Саидова

«Заверяю»



Начальник Управления кадров,
делопроизводства и спецчасти
Академии государственного
управления при Президенте
Республики Таджикистан
Ф. Суфиев

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Авлиёевой Парвины Турсуналиевны на тему: «Сопоставительно-типологическое исследование личных, притяжательных и указательных местоимений в английском и таджикском языках», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Тема рецензируемого диссертационного исследования привлекает к себе внимание и вызывает интерес рассмотрения проблемы комплексного сопоставительно-типологического анализа личных, притяжательных и указательных местоимений в английском и таджикском языках и выявлении тождественности и специфики их семантических и структурно-морфологических свойств.

Актуальность темы исследования связана с отсутствием специальных работ, посвященных сопоставительно-типологическому изучению личных, притяжательных и указательных местоимений в английском и таджикском языках.

И здесь, нельзя не согласиться с диссертантом в том, что местоимения дают возможность экономно выражать мысли, избегать повторений, причем, оказываясь избыточными в плане своего сигнификативного значения, они могут выступать в роли частиц и быть средством организации ритмического потока речи. Анализ имеющейся литературы показывает, что в вопросах определения местоимения и его классификации местоимения в английском и таджикском языках существуют различные мнения и подходы. Однако в сопоставительно-типологическом аспекте с привлечением материалов, разносистемных языков, навывлаась каковыми являются английский и таджикский языки, указанная тема до сих пор не стала объектом специального монографического исследования.

К основным результатам, определяющим научную новизну диссертационного исследования, относится авторская позиция в попытке

комплексного структурно-семантического анализа личных, притяжательных и указательных местоимений в английском и таджикском языках.

Тем самым можно заключить, что положения, сформулированные в исследовании, обладают выраженной научной новизной и доказательностью, имеют несомненную теоретическую и практическую значимость.

Анализ исследовательских материалов позволяет заключить наличие необходимого личного вклада соискателя в разработку научной проблемы.

Структура диссертации определяется целью исследования и подчинена логике поэтапного исследования поставленных перед диссертантом задач.

Диссертант П. Авлиёева считает, что в английском и таджикском языках местоимения, выделяясь как особая часть речи, делятся на три разные группы по синтаксической функции в предложении: в английском языке – местоимения-существительные, местоимения-прилагательные, местоимения-наречия; в таджикском языке – местоимения-существительные, местоимения-прилагательные, местоимения-числительные. Разряды местоимений по семантическим признакам в исследуемых языках в большинстве случаев совпадают. В таджикском языке отсутствует абсолютная форма притяжательных местоимений, как это имеет место в английском языке. В английском языке личные и притяжательные местоимения в третьем лице единственного и множественного числа имеют категорию рода. Основным отличием личных и притяжательных местоимений таджикского языка является то, что они не обладают категориальным значением рода.

Новый, современный взгляд на проблему комплексного сопоставительно-типологического анализа личных, притяжательных и указательных местоимений в английском и таджикском языках и выявлении тождественности и специфики их семантических и структурно-

морфологических свойств вызывает интерес специалистов в данной области науки.

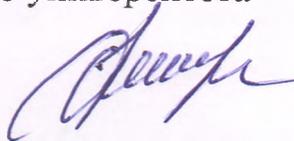
Автор достаточно корректно использует известные научные методы обоснования полученных результатов, выводов и рекомендаций;

Основные результаты проведенных исследований опубликованы в 11 статьях, из них 4 статьи в журналах, рекомендованных ВАК РФ.

Автореферат соответствует основному содержанию диссертации и отвечает требованиям ВАК Российской Федерации, и её автор Авлиёевой Парвины Турсуналиевны заслуживает присуждения учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Рецензент:

кандидат филологических наук,
доцент кафедры методики
преподавания иностранных языков
Бохтарского государственного университета
имени Носира Хусрава,



Раджабов Нёматулло
Файзуллоевич

11.12.2020 г.

Контактная информация:

735140, Республика Таджикистан, г. Бохтар, ул. Айни, 67
Тел.: (+992) 918513274
e-mail: nematullo1@mail.ru

Подпись Раджабова Н.Ф. заверяю
Начальник ОК БГУ им. Носира Хусрава Шукурзод. Дж.А.

11.12.2020 г.

